



**ANEXO DGRI-1301-2021**

**Comentarios Directrices Voluntarias Igualdad de Género  
CSA FAO**

TEXTO ORIGINAL	SUGERENCIA
29. (...) Women's participation and leadership in both the public and private sectors is central to addressing gender specific challenges, and embedding gender perspectives in key strategies and policies related to food security and nutrition. (...)	29. (...) Women's participation and leadership in both the public and private sectors <b>should address</b> gender specific challenges, and embedding gender perspectives in key strategies and policies related to food security and nutrition. (...)
iii. Supporting women's leadership through training and capacity building.	Considerar la capacitación de líderes, sin importar su género, sobre políticas con perspectiva de género.
iv. Changing discriminatory norms and addressing gender-based violence.	Considerar la educación de mujeres y hombres como una herramienta para cambiar las normas discriminatorias y prevenir la violencia de género; en las mujeres para que no vean la violencia de género como algo natural y en los hombres para evitar que se conviertan en agresores. Fomentar en todos los ámbitos la cultura de equidad de género, permitiendo cada vez más avanzar en mejores comportamientos creando oportunidades para las mujeres
i iii. Reduction of unpaid work through public investments in welfare, social protection, provision of child and elder care services, infrastructure and rural technologies.	Considerar la provisión de servicios de cuidados a niños y adultos mayores por parte del Estado como una oportunidad para generar fuentes de empleos dignos para mujeres.
63. In agriculture, women own, access to and control less land than men, as well as complementary natural resources including water and trees. Women's land tenure and access is often uncertain, limiting options to	Proponer para las mujeres la igualdad de derechos de la propiedad de la tierra y la igualdad de oportunidades para heredar tierras de calidad respecto a hermanos varones.





<p>sustainably manage it. When women do have access to agricultural land their plots are usually smaller, and of poorer quality than men's, and with less secure use rights.</p>	
<p>i. Gender-responsive and transformative rural advisory services and research that consider women's specific needs and constraints.</p>	<p>Considerar la capacitación simultánea de la pareja, y no únicamente del varón Sugerir programas de producción de alimentos especiales para mujeres que mejoren la nutrición familiar e incluyan capacitación en comercialización de excedentes.</p>
<p>iii. Addressing legal barriers, gender norms and gender biases for women's financial inclusion.</p>	<p>Facilidades de créditos para las mujeres.</p>

